

## CORRECTIONS GUIDE IMRAY



### Cruising Guide to the Black Sea

Rick & Sheila Nelson

1st edition 1995

ISBN 0 85288 173 8

**Supplement No. 1 to April 1997**

CAUTION

Every effort has been made to ensure the accuracy of this supplement. However, it contains selected information and thus is not definitive and does not include all known information on the subject in hand. The authors and Imray Laurie Norie & Wilson Ltd believe it to be a useful aid to prudent navigation, but the safety of a vessel depends ultimately on the judgement of the navigator, who should assess all information, published or unpublished, available to him/her.

The updating of cruising guides is an ongoing process and the publisher is always glad to receive information, sketch charts or photographs for incorporation in future supplements or new editions.

Page references are made to *Black Sea Cruising Guide* 1995.

The last input of technical information was April 1997.

#### **Page 5 Visas, Georgia**

Replace paragraph with the following:

If this country is safe for the cruising yachtsman at the time, there are several ways to obtain a visa. First, obtain one from an embassy or consulate outside Turkey. Second, if planning a clockwise trip, do the first, or go to their Ankara consulate to obtain one (*Tel* 312 446 1620). If going anticlockwise, you can obtain the visa in Trabzon on the Turkish coast (see 'Trabzon').

#### **Visas, Ukraine**

Replace paragraph with the following:

The Ukraine has a consulate in Istanbul. Visas can be obtained from the Pan-Ukraine Agency, Mete Caddesi 22/4, Taksim Square *Tel* (212) 249 8000, *Fax* (212) 249 6272.

#### **Visas, Bulgaria**

After 'Caddesei 44', add ' *Tel* (212) 269 0478.'

#### **Page 7 NAVTEX**

Delete entire sentence. Insert: 1. NAVTEX Generally effective throughout the Black Sea.

Marine High Seas Change times to: '0703, 0903 and 1533 (UT)'

#### **Page 9 Turkey, Ports of Entry**

Add Inebolu between 'Istanbul, Sinop'.

#### **Visas**

Delete: '(UK citizens pay £5 sterling' and insert: '(UK citizens pay £10 sterling'.

#### **Page 12 Communications**

At beginning of paragraph, add: 'The country code for Turkey is 90.'

#### **Page 14 Istanbul, Facilities**

*Other* Add '1.' before 'See the...'

Add, as a new paragraph, at end of section: '2. See town map, Appendix V'.

#### **Page 18 Karaköy, Plan**

Delete: 'Bosco (Ukrainian Consul Office)' and change word 'Yolcucuk' to 'Yolculuk'.

#### **Page 20 Poyraz, Facilities**

Delete 'None' and add 'Water and fuel available on the quay. Mechanical and electrical repairs can be arranged.'

#### **Page 21 Sile, Mooring**

Change to read: 'Moor alongside or stern/bows-to on the E quay (E quay is 1.3m high)' and delete 'or a local boat'.

Add at end: 'NW quay is reserved for commercial ships'.

#### **Page 22 Agva (48°08'6N 29°51'0E)**

Insert the following section before Kefken:

#### **Approach**

Straightforward. The beach to the west and the land promontory to the east are easily identified. Two breakwaters extend northwards into the sea, with lights on both. The lights were working in 1996. Take care of the shallows near the east breakwater.

#### **Mooring**

Alongside the concrete quay on the west. Be aware of the rocks just below the surface. In a strong north wind, go up the river beyond the first bend, anchor and take a line ashore. Approximately 2km upriver is a small quay on the eastern side, suitable for mooring. The river has 2m depths for 5km, as far as the bridge.

#### **Shelter**

Good on the town quay in settled weather, excellent in the river in a strong wind.

#### **Facilities**

*Fuel* Not available.

*Water* Available by hose from the kiosk on the town quay and from a tap on the small quay 2km upriver.

#### **Provisions**

Although Agva is a small town, all basic provisions can be obtained. There are two bakeries, several groceries and greengrocers, and an electrical-cum-hardware shop. Market day is Friday.

Fresh fish is served in the restaurants on the quayside.

#### **Items of local interest**

The river is very beautiful, with steep hills down to the water on both sides. It is a peaceful dinghy ride through the green surroundings, observing the local wildlife. The beach on the west side of Agva is sandy, with shallow water, making swimming inviting. Agva is in the heart of hazelnut country, so a gift of these from a local will not be unusual.

#### **Communications**

The PTT offers basic services only – no fax or money exchange.

#### **Transport**

There are *dolmuses* to neighbouring towns and villages.

#### **Health**

Agva has only one pharmacy and no hospital.

#### **Money exchange**

There are no banks or money exchange offices in Agva, although some locals may offer to change hard currency for TL.

#### **Page 24 Eregli, Approach**

After '... from the W', add: 'The chimney is at the S harbour; yachts moor in the N harbour.'

#### **Page 25 Akçakoca, Lat/long**

Correct latitude on the title line and under the plan is 41°05'5N.

#### **Shelter**

Change to read as follows:

Good shelter from all but NW and W winds (then untenable on E quay). Move to SW corner with help from fishermen if strong NW wind develops.

#### **Page 27 Dogancilar, Mooring**

Delete entire paragraph and insert:

In 1993 the entrance had been blocked by a floating boom and buoys. In 1996 mixed reports were received about the harbour being open. A yacht could anchor out, with or without lines ashore inside the harbour, if it is open.

#### **Bartın Limani, Mooring**

Change '1993' to '1996'.

#### **Page 29 Amasra, Shelter**

Add, at end of paragraph: 'Some reflected swell can work in with very strong NW winds.'

#### **Authorities**

Change '1993' to '1996'.

#### **Repairs**

Add at end of paragraph: 'Electrical repairs are also available at the industrial site.'

#### **Page 31 Ovatekkeonu, Plan**

Insert light towers on the ends of both breakwaters.

#### **Kurucasile, Mooring**

Add, after '...another boat.', 'The quay is almost 2m high.'

#### **Facilities**

Delete 'Appear to...at best' and insert the following:

1. Fuel can be delivered by truck from Akin Petrol ( *Te*/ 518 1098).
2. Water. Available on the quay.
3. Electricity. On the quay.

#### **Page 32 Sütluçe, Provisions**

In the sentence beginning 'If you are desperate...', 'Karacasile' should be spelled 'Kurucasile'.

#### **Page 33 New item**

Insert the following between 'Passage Note' and 'Doganyurt':

#### **Mandiras**

In June 1996 a new breakwater was seen under construction at 42°01'3N 33°20'8E. It appears to be open to the E.

Depths inside are unknown. There is a small village nearby.

**Page 34 Inebolu, Plan**

Show that customs, passport police and health officials are all near to the harbourmaster.

**Page 35 Inebolu, Authorities**

Delete entire paragraph and insert: 'Inebolu is a Port of Entry and all officials will be found near the harbourmaster's office.'

**Page 36 Abana, Approach**

Add, at end of paragraph: 'Although the entrance was dredged in 1995, it was reported that it was not possible to enter in 1996.'

**Konakli Limani**

Change name to read 'Konakli Limani (Istefan)'.

**Page 37 Caylioglu, Communications**

Delete entire paragraph.

**Page 38 Hamsilos, Mooring**

Add after '...take lines ashore', 'Care should be taken of possible fishing nets near the shore.'

**Page 39 Sinop, Mooring**

Delete: 'Alongside the quay...are over 3 metres.' and insert: '1996 dredging gives least depths of 4 metres everywhere.'

**Page 41 Gerze Limani, Facilities**

*Other* Add, at end of paragraph: 'In 1996 there was a new breakwater extending SW from the existing one at Kosk Burnu, and there was a new quay being built in the same area.'

**Page 43 Plan**

Change 'Girensun' to 'Giresun'.

**Page 44 Samsun, Facilities**

*Other* Add:

3. Sometimes the yacht club will charge a fee if a yacht comes to its quay.

4. The yacht club has showers available for use by yachtsmen.

**Page 46 Unye Limani, Approach**

Delete: '(there is some...from the end.)'

**Page 48 Bolaman, Facilities**

*Other* Add at the end: 'In the summer of 1996 a dredging project was under way.'

**Page 51 Yaliköy, Mooring**

Delete entire paragraph and insert:

As of 1996, it is reported to be too shallow for all but catamarans; they can anchor out or take lines to the breakwater.

**Page 54 Giresun, Mooring**

Delete: 'It is not...this busy harbour.' and insert: 'It is possible to anchor out in the SW area of the harbour.'

**Page 55 Tirebolu, Approach**

After '...inshore shallow water' insert 'An unmarked rock, with less than 1 metre of water over it, is approximately 100 metres from the southern end of the NW mole. It is possible to pass between this rock and the end of the mole.'

**Mooring**

Add, at end of paragraph:

In 1996, there was a new quay in the small boat harbour, with least depths of 3 metres along its length. Medium-sized yachts may find a place to go stern-to on this quay.

**Page 56 Görele, Approach**

After 'Breakwater is easily seen.' insert: 'From the W, some white buildings are conspicuous.'

**Page 63 Balikli, town name**

Both at town name and below the plan, change the name from 'Balikli' to 'Yeniay'.

**Page 64 Camburnu, Approach**

Delete 'Balikli' and insert 'Yeniay'.

**Page 65 Petroz, town name**

Change both the town name and the name under the plan from 'Petroz' to 'Solakli (Of)'.

**Lat/long**

Change lat/long at town name and below the plan to 40°57'·4N, 40°16'·6E.

**Approach**

Delete'...but do not...to the NE.'

**Facilities**

*Other* Delete entire paragraph.

**Iyidere, town name**

Change town name at top of column and under the plan from 'Iyidere' to 'Petroz'.

**Lat/long**

Change lat/long at town name at the top and under the plan to 41°01'N, 40°21'6E.

### **Approach**

Delete entire paragraph and insert:

The breakwater is easily seen, but must not be confused with that of Iyidere which is less than 1M to the NE.

### **New place**

Add at bottom of column:

#### **Iyidere (41°01'4N, 40°22'6E)**

Small and crowded, not an option.

#### **Page 70 Hopa, Passage note**

Add: 'The prohibited area on the chart must be obeyed.'

#### **Page 71 Georgia, UT**

First line should read 'UT +5 in summer (UT +4 in winter)'.

### **Ports of Entry**

After Batumi, add 'Poti (Sahumi is closed to foreign vessels.)'.

### **Visas**

Delete paragraph and replace with the following:

All foreigners visiting Georgia must have valid passports. Visas can be obtained from any Georgian embassy or consulate outside Turkey; from the Georgian Consulate in Ankara, Turkey *Tel* (312) 446 1620; or from the Georgian Consulate in Trabzon (see 'Trabzon'). As of 1996, the cost of a visa was about US\$30 per person (required to be paid in US dollars).

### **Cruising**

Delete paragraph and replace with the following:

As of 1996, it appears that foreign yachts are not very welcome at Batumi, but are welcome at Poti. Other ports were not open. For anti-clockwise cruisers it should be noted that entry to Sochi, Russia, was forbidden for any boat arriving from Georgia. Since the political situation can be unstable, the prudent yacht crew will ascertain the situation before attempting to cruise in this country.

### **Authorities**

Delete paragraph and substitute: 'It is reported by the government that foreign yachts are welcome. For procedures, see description for each port.'

#### **Page 72 Batumi, Authorities**

Delete paragraph and substitute: 'Batumi is a Port of Entry, and all authorities are present, but the procedures are not known. In 1995 and 1996, foreign yachts were turned away from here.'

### **New port – Poti**

Insert:

**Poti** 42°09'8N 41°38'6E (Entry buoys)

### **Approach**

Straightforward. The port is conspicuous with numerous gantry cranes evident. Contact Poti Port Control VHF Ch 16 well before arrival.

### **Mooring**

Go as directed to the Yacht Club, usually stern/bows-to or rafted to another boat (may be charged a negotiable mooring fee).

### **Shelter**

Good all-round shelter.

### **Authorities**

All will come to the boat for entry and exit formalities. Have two copies of crew list ready, and be prepared to declare foreign currency, gold, silver, cameras, narcotics, firearms and pornography. No fees.

### **Facilities**

*Fuel* Can be arranged.

*Water* At the yacht club.

*Electricity* Available, but it must be shared.

*Other* Help can be obtained in translation at the nearby Office of Reconstruction and Development on the second floor of the building housing the Yacht Club (see town map – Appendix V).

### **History**

This ancient port, at the mouth of the Rhioni River, was the final destination of Jason and the Argonauts, after their arduous journey through the Black Sea in search of the Golden Fleece. It was here that Medea used her magic powers to aid her new lover, Jason, to steal the fleece of the miraculous ram. Not only did Jason succeed in escaping with the fleece, but he also took the King's daughter, Medea, with him on his return to Greece.

### **Provisions**

Small kiosks line the streets between the port and the town, selling a variety of spirits and odds and ends. In the town itself, there is a daily market where locally produced fruit, vegetables, meat, cheese and bread can be purchased. The

homemade bread is delicious, as is the smoked trout. You will need your own containers for items such as butter and yoghurt. Some imported items are available but they are quite expensive. The famous Georgian wines were not available.

### **Restaurants**

Very few restaurants are to be found in the town. The one on the second floor of the ferry terminal near the yacht club is expensive. Close to the yacht club is a cultural centre where children participate in folk-dancing. On Saturday and Sunday nights the locals congregate in the large square in front of the central theatre to dance and mingle. There is a cafe serving Turkish beer and other beverages near this square. A nightclub is to be found outside the entrance to the harbour.

### **Museums**

There is an art gallery just east of the central square, where the theatre is located.

### **Items of local interest**

The city centre is 3 kilometres from the port, through a residential area. If you have bicycles on board, this might be the time to put them ashore. Maps of the city and harbour are available from the Office of Reconstruction and Development, on the second floor of the yacht club building. As with the rest of the former Soviet Union, the infrastructure is deteriorating for lack of funds and leadership, as well as from the effects of civil war and unrest. There is little automobile traffic on the streets, leaving room for cattle and pigs to roam unimpeded.

### **Communications**

The Central Post Office is located behind the theatre in the central square of the town. It is possible to buy special telephone cards for international calls and to send faxes from here.

### **Transport**

There is a taxi rank outside the harbour, across the bridge, and a local bus stop two blocks closer to the central square. A bus runs daily to Tbilisi, costing 5 Lari (1996) and requiring 7 hours on deteriorating roads; the train leaves every other day, costs 3 Lari (1996) and takes 12 hours. There is a twice-weekly ferry to Sochi, Russia. A taxi from the harbour to the city centre will cost around 2 Lari, and it is possible to hire taxis for day trips and inland excursions at reasonable prices.

### **Inland cities and points of interest**

Tbilisi, the capital of Georgia, is 330 kilometres inland from Poti and is well worth the time and effort to get there. The city is full of beautiful monuments, churches, statues and parks. It might be wise to book a hotel or bed and breakfast before going, however, since many of the big hotels are now being used as homes for refugees from Abkhazia. (See Inland cities etc, under 'Batumi'.) Gelaty is the site of a 12th-century church and mausoleum in the mountains above Poti. It has been restored and the long ride over rough roads is worth it for the frescoes and the lovely setting. The church is a popular place for weddings. A guide is recommended for this excursion.

### **Money exchange**

The best rates are at the money changer's stand just outside the daily market-place. The bank may or may not exchange cash but does not have an ATM or advance money on credit cards.

### **Health**

Poti has its own hospital, and there is a pharmacy just east of the central square. The best bet, if in need, is to ask Leila Khomeriki or Aza Shengelia for help (see 'People', below).

### **People**

The people of Poti live up to the Georgian reputation for hospitality and friendliness. The teenagers in particular are very interested in talking to foreigners. Everyone is well-dressed and appears to be well nourished.

Aza Shengelia works in the Office of Reconstruction and Development in the yacht club building, speaks excellent English and has offered to assist with translations. Leila Khomeriki is an English teacher and is interested in meeting and helping yachtsmen. Her work number is *Tel* 393 5 1133, her home number *Tel* 393 5 5048. Wakhtang Alania, of the Sofmar Shipping Agency, is another source of assistance and friendship *Tel / Fax* 393 2 0267/66.

### **Passage note**

Add, at end, as a new paragraph:

If going to Russia, a yacht cannot enter Sochi from Georgia, but must continue on to a more northern Port of Entry in Russia (in 1996, at least one yacht was denied entry at Sochi).

### **Page 73 Russia, Ports of Entry**

After '...Tuapse', add: 'Gelincik'.

### **Authorities**

In sub-para 3, delete: 'In 1993, Russia's...in metres x \$4.83).' and replace with the following:

By 1996, Russia had begun to recognise the difference between a large ship and a yacht. Yacht crews which visited Russia in 1996 reported total fees of about \$130 to \$170 per port. The method of determining the fee was reported in different ways. The exact method is not known.

### **Page 77 Sochi, Shelter**

Change to read: 'Good all-round shelter, although a swell works in with a southerly wind.'

### **Page 81 Sochi Yacht Harbour, Facilities**

*Other* First line, change '1993' to '1996'.

Add, at end of paragraph, 'It is not a convenient harbour for visiting the town.'

**Page 82 Tuapse, Mooring**

Add, at end of paragraph, 'Call INFLOT on VHF Ch 10 or Port Control on VHF Ch 09 and expect to be directed to a mooring.'

**Page 83 Gelincik, Authorities**

Delete paragraph and replace with: 'Gelincik is a Port of Entry and all authorities will come to the yacht.'

**Facilities**

*Other* Delete entire paragraph except the last sentence and replace with: 'As of 1996, there were no INFLOT agents, and agents were not required for entry (although it was reported that agents will try to push themselves to the yachtsman).'

**Page 85 Ukraine, Ports of Entry**

After '...Sevastopol', add 'Yevpratorea'.

**Page 88 Kerç, Approach**

Add: It is reported that there are three range lights as shown; probably the best approach is to follow ENE up the Kerç Channel until the range markers are lined up and then turn to port and enter the harbour area.

**Feodosia, Mooring**

Delete: 'Alongside the pier,' and change 'as' to 'As'.

**Page 89 Facilities**

*Other* 1. After 'approach the harbour', add 'or INFLOT on VHF Ch 14.'

**Page 92 Novy Swiet, Plan**

Add lat/long: 44°49'6N 34°55'E.

**Novy Swiet**

Add: 'It is reported that this is a picturesque, comfortable anchorage, about 1M wide and 0.5M deep. Holding is reported to be good on sand.'

**Artek, Mooring**

Add, at end of paragraph: 'Use Artek's mooring lines, do not drop own anchor.'

**Page 93 Artek, Facilities**

*Other* 1. Change last two lines to reflect 1996 and \$3 per day.

**Page 95 Yalta, Facilities**

*Other* 1. Delete telephone, fax and Telex numbers, keep the VHF info.

**Page 99 Balaclava, Mooring**

Change '1993' to '1996' (Balaclava).

**Page 100 Sevastopol (Yacht Club 53)**

Change the above place name to read: 'Sevastopol Navy Yacht Club 57'.

**Page 101 Sevastopol, Mooring**

Change '53' to '57'.

**Page 102 Yevpatoriya, Authorities**

Change to read: 'Yevpatoriya is a Port of Entry, all authorities will come to the boat.'

**Page 104 Odessa**

Change above place name to read: 'Odessa Seaport Yacht Club'.

**Electricity**

Delete all after '...on the quay'.

**Facilities**

*Other* 1. Delete entire sentence and insert 'In 1996, mooring rates were about \$2 per metre per week including water and electricity.'

2. Delete entire sentence and insert: 'The harbourmaster can arrange all manner of yacht services, including fuel, repairs, lift out, and delivery of provisions and drinks from the town at negotiated prices.'

**Page 110 Belgorad-Dnestrovski, Approach**

After: '...carefully; a', insert: 'lifting'.

After: '...not known.', delete full stop and insert: 'nor is the lifting schedule. It is reported that a yacht must wait until a large ship is to go through. The channel is buoyed from the bridge to the port.'

**Page 113 Sulina, Facilities**

*Fuel* Change to read: 'Not available'.

**Page 115 Constanta, Mooring**

Change 'alongside' to 'Stern/bows-to'.

**Authorities**

Add, at end of paragraph: 'Expect to pay a \$30 port fee plus about \$7 per day for mooring, which includes water and electricity. One report added that an exit fee had been requested.'

**Page 119 Bulgaria, Ports of Entry**

First line should read: 'Sozopol, Burgas, Nesebar, Varna, Zlatni Pjasaci (Golden Sands) and Balchik.'

Delete '...this last for yachts only.'

**Visas**

Add, after '...consulate in Istanbul.', 'List all ports desired on the visa, otherwise a new visa must be obtained at each port.'

**Transit log**

First line: change '1993' to '1996'; and, on the seventh line, change '1994' to '1997'.

**Page 121 Miscellaneous**

Insert as new section, after 'Health':

It is reported that Radio Varna, 774 AM, provides news and weather in English at 0900 local time.

**Kavarna, Facilities**

Delete entire sentence and insert: 'In 1996, Kavarna was closed to foreign yachts.'

**Balchik, Mooring**

Delete entire sentence and insert: 'Initially to the E quay to clear Customs, etc, then moor as directed.'

**Authorities**

Delete entire paragraph and insert: 'Balchik is a Port of Entry. Customs and harbour authorities are near the marina office.'

**Page 122 Balchik, Facilities**

*Other* Change '1993' to '1996' and on the last line, change '\$5' to '\$8', and delete 'or \$18 for five days.'

**Page 125 Varna, Facilities**

*Other* After '...Ch 16' add 'or VHF Ch 11'.

**Page 127 Byala, lat/long**

Change lat/long at place name and under plan to 42°51'N 27°54'E.

**Page 128 Nesebar, Authorities**

Delete entire paragraph and insert: 'Nesebar is a Port of Entry, with the usual authorities.'

**Page 130 Sozopol, Authorities**

Delete entire sentence and insert: 'Sozopol is a Port of Entry. The harbourmaster will collect a mooring fee.'

**Page 132 Kiten, Mooring**

There is a yacht harbour, reputedly with electricity and water. A mooring fee is charged.

**Michurin, Approach**

Add, at the end of the paragraph, 'Pass between the S end of the quay and the small rocky island.'

**Page 134 Karaburun, lat/long**

Change lat/long under place name and under plan to 41°21'5N 28°41'1E.